



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 9/2016

MECC. N. 201600192/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 28 GENNAIO 2016**

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

|            |          |            |
|------------|----------|------------|
| AGLIANO    | GARCEA   | RASO       |
| AVIGNONE   | GENCO    | SATURNINO  |
| BARBIERI   | IATI'    | SCAGLIOTTI |
| BORIO      | LEDDA    | SCAVELLO   |
| CATIZONE   | LICARI   | SCIRETTI   |
| D'ALARIO   | MARTELLI | TKALEZ     |
| DE GASPERI | MO       | TODARELLO  |
| DEL VENTO  | MOIOLI   | ZITO       |

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: CATIZONE - TKALEZ.

In totale n. 23 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo CAPOLONGO per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**ART. 42 COMMA 2. RINNOVO CONCESSIONE PLURIENNALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO BOCCIOFILA COMUNALE SITO IN VIA POGGIO N. 16 ALL' ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA "CIRCOLO RISORGIMENTO".**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. RINNOVO CONCESSIONE PLURIENNALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO BOCCIOFILA COMUNALE SITO IN VIA POGGIO N. 16 ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA "CIRCOLO RISORGIMENTO".

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 201004016/010, esecutiva dal 25/10/2010, la Civica Amministrazione assegnava in concessione all'A.S.D. "Circolo Risorgimento", rappresentata allora dal presidente Sig. Gino Pietro Fois, la gestione dell'area comunale, costituita da n.4 (quattro) campi bocce scoperti ed illuminati e spazio destinato a punto di incontro all'aperto, di proprietà comunale sita in Torino, via Poggio n. 16, per un periodo di 5 (cinque) anni, a decorrere dal 25/10/2010, la suddetta concessione è stata stipulata con R.C.U. n. 6433 del 24/11/2011.

L'attuale consistenza dell'impianto è riportata dettagliatamente nella tabella allegata (all. 1) e nella planimetria allegata (all. 2).

Dati catastali: Catasto Terreni Foglio 1104 – particella 246.

La concessione scaduta il 24/10/2015, prevedeva un canone iniziale annuo di euro 150,00 I.V.A. inclusa, rivalutato in base all'indice ISTAT ogni anno di vigenza contrattuale, e poneva a totale carico del concessionario le utenze dei costi relativi alle forniture di energia elettrica, riscaldamento, consumo idrico e le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti degli spazi sportivi.

Alla scadenza della concessione, al fine di garantire un regolare svolgimento dell'attività sportiva, nonché a garanzia della custodia e vigilanza del medesimo, l'A.S.D. "Circolo Risorgimento" con proprie note manifestava la propria disponibilità a continuare nella gestione del terreno durante il periodo di espletamento da parte della Città della procedura per la nuova assegnazione dello stesso.

Con determinazione dirigenziale n. 109 del 17/11/2014 n. mecc. 201444539/89 è stata approvata la procedura finalizzata all'acquisizione della manifestazione d'interesse dell'impianto sportivo bocciofila comunale in oggetto, come previsto dall'art. 6 comma 2 del Regolamento n. 295 per la gestione degli impianti sportivi comunali. Alla scadenza del termine previsto, 03/12/2014, non è pervenuta alcuna risposta a detta manifestazione.

La Direzione Centrale Patrimonio Commercio e Sistema Informativo Direzione Patrimonio – Diritti Reali, Valorizzazioni e Valutazioni – Servizio Valutazioni, con relazione di perizia n. 068/11 del 30/06/2011 (estratto in all. 1), pervenuta in data 07/10/2011 prot. n. 14615, ha stimato il canone di concessione, ai sensi della Legge 537/93, per un totale di €/anno 900,00 oltre I.V.A. a termini di legge per la parte ad uso associativo e ricreativo.

La Circoscrizione 6, in collaborazione con l'Area Sport e Tempo Libero – Servizio Gestione Sport, ha redatto la relazione tecnico economica prevista dall'art. 6 comma 6 del citato Regolamento e allegata al presente provvedimento (all. 3).

La relazione, acquisita al protocollo della Circoscrizione 6, il 30/11/2015 prot. n. 16620 prevede in particolare che il canone di concessione venga calcolato, ai sensi dell'art. 11 comma 1 del Regolamento 295, praticando un abbattimento del 90% del canone patrimoniale della parte sportiva quantificato in €/anno 90,00 al netto di IVA.

L' A.S.D. "Circolo Risorgimento" ha regolarmente pagato il canone di concessione e i consumi delle utenze poste interamente a suo carico.

Il Circolo ha corrisposto ad oggi regolarmente l'indennità di occupazione misurata sul canone definito dalla scaduta concessione e rivalutato annualmente in base all'indice ISTAT, come previsto dalla determinazione dirigenziale n. 106 del 12/11/2015 n. mecc. 201544755/89, ed ha continuato la propria attività sportiva e ricreativa rispondendo a quanto previsto dalla passata concessione.

Le utenze sono interamente a carico del Concessionario e già intestate al medesimo compresa la tassa raccolta rifiuti e le spese telefoniche.

Saranno interamente a carico del Concessionario le utenze riferite a eventuali sale riunioni e parte commerciale.

Il Concessionario dovrà provvedere all'aggiornamento dei dati catastali in relazione alle eventuali opere effettuate dal medesimo ed i Settori competenti dovranno provvedere all'aggiornamento dell'inventario dei beni indisponibili della Città. Gli oneri di accatastamento sono a carico del Concessionario

Ciò premesso in data 16/12/2015 si è tenuto un incontro, così come previsto dall'art. 6 comma 7 del più volte citato Regolamento 295 e il cui verbale è conservato agli atti della Circoscrizione 6 con i rappresentanti dell'A.S.D. "Circolo Risorgimento" nel corso del quale sono state sottoposte le condizioni di rinnovo, sia generali che specifiche del nuovo rapporto di concessione, le quali sono state integralmente accettate dal legale rappresentante tramite la sottoscrizione preliminare del disciplinare di concessione (all. 4) che si allega al presente provvedimento per farne parte integrale e sostanziale.

L'A.S.D. "Circolo Risorgimento", nella persona del suo legale rappresentante si è altresì impegnata a corrispondere, dalla data di esecutività del provvedimento di approvazione della concessione da parte del Consiglio Comunale, il canone e a pagare le utenze come prestabilito dallo schema di disciplinare sottoscritto.

La Città pertanto conferma l'interesse all'assegnazione in concessione del terreno sopra descritto, a favore dell'A.S.D. "Circolo Risorgimento", con sede in Torino, via Poggio n. 16, per la durata di anni 5 (cinque), alle condizioni riportate nell'allegato schema di concessione.

L'A.S.D. "Circolo Risorgimento", dovrà corrispondere alla Città un canone pari a €/anno 90,00 oltre a € 19,80 per I.V.A. al 22%, per un totale di €/anno 109,80 ottenuto abbattendo il canone annuo di concessione complessivo stimato dalla Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde – Servizio Valutazioni - in €/anno 900,00 IV.A. esclusa, come segue:

- abbattimento del 90 % sulla parte ad uso associativo e ricreativo

Detto canone sarà rivalutato in base agli adeguamenti ISTAT annuali e dovrà essere versato in unica rata anticipata all'Ufficio Cassa della Circoscrizione 6.

L'A.S.D. "Circolo Risorgimento" metterà a disposizione della Circoscrizione 6 gli spazi così come previsto dall'art. 5 dello schema di Convenzione.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente ma potrà essere rinnovata, in quanto compatibile con la normativa nazionale e locale e in assenza di manifestazione di interesse finalizzata alla gestione dell'impianto, con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dagli artt. 2 e 14 dello schema di concessione.

Le spese a carico della Città, di cui all'art. 14 dello schema di Concessione trovano capienza nei fondi appositamente impegnati dalla Circoscrizione.

L'A.S.D. "Circolo Risorgimento" ha reso idonea dichiarazione in ottemperanza agli obblighi di cui all'articolo 6 della Legge 122/2010 che fa parte integrante del presente atto deliberativo.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della Deliberazione della Giunta Comunale 2012 04257/08 del 31 luglio 2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 24/11/2015.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio.

Il presente provvedimento non rientra tra quelli previsti nella circolare 16298 del 19/12/2002 come da dichiarazione V.I.E. conservata agli atti dell'ufficio.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione così come da Circolare del Responsabile Prevenzione e Corruzione del 31/10/2013 prot. 733/TO2.90, conservata agli atti dell'ufficio.

L'argomento è stato illustrato nella V Commissione di Lavoro permanente ordinaria del 20/1/2016.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 55 co. 2 e 60 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17/12/2015 (mecc. 201502280/094), esecutiva dal 1/1/2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

Per i motivi indicati in narrativa che qui integralmente si richiamano:

1. Di approvare la proposta di rinnovo della concessione pluriennale dell'impianto sportivo bocciofila comunale sito in Torino, via Poggio n. 16 costituito da terreno identificato al foglio 1104 particella 246 del Catasto Terreni della superficie complessiva di mq. 450 circa, di cui mq. 291 circa occupati da n. 4 campi di bocce scoperti ed illuminati e mq. 158 circa destinati a spazio di collegamento e punto di incontro all'aperto, all'A.S.D. "Circolo Risorgimento" C.F. 80090530017, nella persona del Presidente Sig. Gino Pietro Fois, nato a Torino, il 29/06/1935, residente in Torino, corso Grosseto n. 163 C.F. FSOGPT35H29L219E, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che

approverà l'allegato schema di concessione.

2. Di approvare lo schema di concessione alle condizioni riportate nell'allegato (all. 4), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento alle condizioni ivi contenute.

Il canone annuo di concessione è determinato in €/anno 90,00 , oltre I.V.A. 22%, pari a € 19,80 per un totale di €/anno 109,80 annualmente rivalutata secondo gli indici ISTAT e da pagarsi in una unica rata anticipata e dovrà essere versata all'ufficio cassa della Circoscrizione 6.

E' altresì previsto che nel caso la Città effettui opere di miglioria nell'impianto in concessione a proprie spese, il canone potrà essere rivisto. La Città pertanto potrà ridefinire con il Concessionario l'importo del canone, riservandosi la facoltà di recesso, ai sensi dell'articolo 1373 del Codice Civile, con preavviso di almeno tre mesi, in caso di mancata accettazione del nuovo canone senza indennizzo alcuno.

Tutte le eventuali spese d'atto, di contratto, di registrazione e conseguenti saranno a carico del concessionario.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dagli artt. 2 e 14 dello schema di convenzione allegato.

3. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di impatto economico.

4. Di dichiarare che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 24/11/2015.

5. Di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio.

6. Di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione del responsabile Prevenzione e Corruzione, come da circolare del 31/10/2013 prot.733/TO2. 90, conservata agli atti dell'ufficio;

7. Di inoltrare il presente provvedimento alla Divisione Sport e Tempo Libero per l'ulteriore iter in ottemperanza all'art. 6 comma 6 del Regolamento 295 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12/12/2012 (mecc. 201204540/010).

8. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 267/2000 per i motivi espressi in narrativa e qui richiamati.

Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: AGLIANO – AVIGNONE – BORIO – GARCEA – GENCO – IATI' – MOIOLI – SATURNINO – SCIRETTI – SCAGLIOTTI.

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

|            |    |
|------------|----|
| PRESENTI   | 13 |
| VOTANTI    | 13 |
| FAVOREVOLI | 13 |
| CONTRARI   | /  |
| ASTENUTI   | /  |

DELIBERA

Per i motivi indicati in narrativa che qui integralmente si richiamano:

1. Di approvare la proposta di rinnovo della concessione pluriennale dell'impianto sportivo bocciofila comunale sito in Torino, via Poggio n. 16 costituito da terreno identificato al foglio 1104 particella 246 del Catasto Terreni della superficie complessiva di mq. 450 circa, di cui mq. 291 circa occupati da n. 4 campi di bocce scoperti ed illuminati e mq. 158 circa destinati a spazio di collegamento e punto di incontro all'aperto, all'A.S.D. "Circolo Risorgimento" C.F. 80090530017, nella persona del Presidente Sig. Gino Pietro Fois, nato a Torino, il 29/06/1935, residente in Torino, corso Grosseto n. 163 C.F. FSOGPT35H29L219E, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approverà l'allegato schema di concessione.

2. Di approvare lo schema di concessione alle condizioni riportate nell'allegato (all. 4), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento alle condizioni ivi contenute.

Il canone annuo di concessione è determinato in €/anno 90,00, oltre I.V.A. 22%, pari a € 19,80 per un totale di €/anno 109,80 annualmente rivalutata secondo gli indici ISTAT e da pagarsi in una unica rata anticipata e dovrà essere versata all'ufficio cassa della Circoscrizione 6.

E' altresì previsto che nel caso la Città effettui opere di miglioria nell'impianto in concessione a proprie spese, il canone potrà essere rivisto. La Città pertanto potrà ridefinire con il Concessionario l'importo del canone, riservandosi la facoltà di recesso, ai sensi dell'articolo 1373 del Codice Civile, con preavviso di almeno tre mesi, in caso di mancata accettazione del nuovo canone senza indennizzo alcuno.

Tutte le eventuali spese d'atto, di contratto, di registrazione e conseguenti saranno a carico del concessionario.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dagli artt. 2 e 14 dello schema di convenzione allegato.

3. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di impatto economico.

4. Di dichiarare che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 24/11/2015.

5. Di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio.

6. Di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione del responsabile Prevenzione e Corruzione, come da circolare del 31/10/2013 prot. 733/TO2. 90, conservata agli atti dell'ufficio;

7. Di inoltrare il presente provvedimento alla Divisione Sport e Tempo Libero per l'ulteriore iter in ottemperanza all'art. 6 comma 6 del Regolamento 295 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12/12/2012 (mecc. 201204540/010).

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 13 – VOTANTI 13 – FAVOREVOLI 13) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.